



## OFFICE FOR CIVIL RIGHTS

# 隐私、安全及电子健康记录

您的医疗服务提供方可能正从用纸质记录过渡到用电子健康记录 (EHR)，或者已正在使用 EHR。EHR 可使提供方更有效地使用信息来改善您的护理质量和效率，但 EHR 将不会改变适用于您健康信息的隐私保护措施或安全措施。

## EHR 与您的健康信息

EHR 是您的医生或其他医疗服务提供方办公室内的纸质病历之电子版。EHR 包含您的病史、笔录以及其他有关您健康的信息，包括您的症状、诊断、药物、实验室结果、生命体征、免疫接种状况和诊断测试报告（如 x 光检查）。

提供方正在与其他医生、医院及健康计划合作寻求共享该信息的方式。如果电脑系统可互相访问，则参与您护理的其他组织可共享 EHR 中的信息。此类记录中的信息仅可出于法律或您所授权的目的进行共享。

无论您的信息是以纸质记录储存还是以电子形式储存，您都有隐私权。保护您健康信息的联邦法律同样适用于 EHR 中的信息。

## 拥有 EHR 的益处

无论您的医疗服务提供方刚开始从纸质记录转为 EHR，或者已在办公室内使用 EHR，您都有可能享受以下一项或多项益处。

- **经改善的护理质量。**当您的医生开始使用 EHR 并设定与其他提供方安全共享您健康信息的方式后，每个人都能更轻松地共同协作，确保您获得所需的护理。例如：
  - 有关您药物的信息将出现在 EHR 中，以免医疗服务提供方向您提供另一种可能会对您有害的药物。
  - EHR 系统和多数电脑系统一样都有备份，因此如果您所在区域受灾（如飓风），您的健康信息仍可取回。
  - EHR 可在紧急情况下提供。如果您遇到意外且无法解释您的病史，配备系统的医院能够访问您医生的系统。医院将获取有关您药物、健康问题和测试的信息，以便做出更快速和全面的紧急护理决策。

- **更有效的护理。**使用 EHR 的医生发现，他们可以更轻松或快速地追踪您的实验室结果并与您分享进度。如果您医生的系统能够共享信息，一位医生可查看另一位医生的测试结果，这样便无须重复测试。特别是 X 光片和特定实验室测试，这意味着您接触辐射和出现其他副作用的风险将降低。如果免去不必要的重复测试，这也代表您将支付较少的医疗保健定额手续费和自付扣除金。
- **更便利的护理。**到需要进行某些筛检测试的时候，EHR 可提醒提供方与您联系。医生、药房、实验室和您医疗保健团队的其他成员能够共享信息，您无需再反复填写相同的表格，等候纸质记录从一位医生传到另一位医生或亲自携带这些记录。

## 保障您电子健康信息的安全

多数人都认为健康信息是私人的，应该得到保护。联邦政府制订 Health Insurance Portability and Accountability Act of 1996 (HIPAA) 隐私规则，以确保您就自身健康信息（无论是何种形式）所享有的权利。联邦政府同样设立 HIPAA 安全规则，要求施行特定的保护措施，以保护您的电子健康信息。可施加于 EHR 系统的若干项可能措施包括：

- “访问控制”工具，如密码和 PIN 数字，以帮助限制您的信息仅能由获授权个人访问。
- “加密”您的储存信息。也就是说，只能使用带有“密钥”“解密”的系统阅读或了解您的健康信息。
- “审计追踪”功能，可记录访问您信息的人以及做出修改的内容和时间。

最后，联邦法律要求医生、医院和其他医疗服务提供方告知您任何“违反行为”。联邦法律同样要求医疗服务提供方告知 Health and Human Services 部长。如果超过 500 位州或司法管辖区居民受到某种违反行为的影响，医疗服务提供方还必须通知为州或司法管辖区提供服务的主要媒体。该要求帮助患者了解其信息的保护措施是否妥当，并促使提供方对保护 EHR 负责。

如需了解更多信息，请访问 [www.hhs.gov/ocr/privacy](http://www.hhs.gov/ocr/privacy)。



For more information, visit [www.hhs.gov/ocr](http://www.hhs.gov/ocr).

U.S. Department of Health & Human Services  
Office for Civil Rights